Niniejsze wskazówki bezpieczeństwa zostały przygotowane na podstawie wymogów Rozporządzenia (UE) 2023/988 w sprawie ogólnego bezpieczeństwa produktów (GPSR). Mają one na celu ochronę użytkowników przed zagrożeniami wynikającymi z niewłaściwego stosowania. Ostrzeżenia zostały sformułowane w sposób prosty i zrozumiały, z myślą o osobach starszych oraz z ograniczeniami ruchowymi.

Analiza ryzyka

- Ryzyko poślizgnięcia – mata może przesuwać się na gładkich powierzchniach siedzenia.
- Ryzyko ucisku – długotrwałe siedzenie może powodować dyskomfort lub podrażnienia skóry.
- Ryzyko połknięcia – drobne elementy (koraliki) mogą się odczepić i stanowić zagrożenie dla dzieci.
- Ryzyko uszkodzenia siedzenia – twarde kulki mogą powodować przetarcia na delikatnych materiałach tapicerki.

Instrukcja bezpiecznego używania

- Produkt przeznaczony dla osób powyżej 14 roku życia.
- Upewnić się, że mata jest stabilnie zamocowana do siedzenia.
- Nie używać na siedzeniach z uszkodzoną lub delikatną tapicerką.
- Unikać długotrwałego siedzenia bez przerw.
- Nie dopuszczać dzieci do zabawy matą.

Instrukcja utylizacji

- Produkt wyrzucać do pojemników na odpady zmieszane lub tworzywa sztuczne, jeśli lokalne przepisy na to pozwalają.
- Nie spalać w domowych piecach.
- Stosować się do lokalnych zasad segregacji odpadów.

English

These safety instructions have been prepared in accordance with Regulation (EU) 2023/988 on general product safety (GPSR). They are intended to protect users from hazards arising from misuse. The warnings have been formulated in a simple and understandable way, with the needs of elderly people and those with mobility limitations in mind.

Risk analysis

- Risk of slipping – the mat may slide on smooth seat surfaces.
- Risk of pressure – prolonged sitting may cause discomfort or skin irritation.
- Risk of choking – small beads may detach and pose a hazard to children.
- Risk of seat damage – hard beads may cause wear on delicate upholstery.

Safe use instructions

- Product intended for persons over 14 years of age.
- Ensure the mat is securely attached to the seat.
- Do not use on seats with damaged or delicate upholstery.
- Avoid prolonged sitting without breaks.
- Keep out of reach of children.

Disposal instructions

- Dispose of in mixed waste or plastic containers, according to local regulations.
- Do not burn in domestic stoves.
- Follow local waste disposal rules.

Čeština

Tyto bezpečnostní pokyny byly připraveny v souladu s nařízením (EU) 2023/988 o obecné bezpečnosti výrobků (GPSR). Jsou určeny k ochraně uživatelů před riziky vyplývajícími z nesprávného používání. Upozornění byla formulována jednoduše a srozumitelně, s ohledem na potřeby starších osob a osob s omezenou pohyblivostí.

Analýza rizik

- Riziko uklouznutí – podložka se může posouvat na hladkých sedadlech.
- Riziko tlaku – dlouhé sezení může způsobit nepohodlí nebo podráždění pokožky.
- Riziko zadušení – malé kuličky se mohou uvolnit a být nebezpečné pro děti.
- Riziko poškození sedadla – tvrdé kuličky mohou poškodit jemné čalounění.

Pokyny pro bezpečné používání

- Výrobek je určen pro osoby starší 14 let.
- Ujistěte se, že je podložka pevně připevněna k sedadlu.
- Nepoužívejte na sedadlech s poškozeným nebo citlivým čalouněním.
- Vyhněte se dlouhému sezení bez přestávek.
- Uchovávejte mimo dosah dětí.

Pokyny k likvidaci

- Likvidujte do směsného odpadu nebo plastů podle místních předpisů.
- Nespalujte v domácích kamnech.
- Řiďte se místními pravidly pro nakládání s odpady.

Slovenčina

Tieto bezpečnostné pokyny boli pripravené v súlade s nariadením (EÚ) 2023/988 o všeobecnej bezpečnosti výrobkov (GPSR). Sú určené na ochranu používateľov pred rizikami vyplývajúcimi z nesprávneho používania. Upozornenia boli formulované jednoducho a zrozumiteľne, s ohľadom na potreby starších osôb a osôb s obmedzenou pohyblivosťou.

Analýza rizika

- Riziko pošmyknutia – podložka sa môže posúvať na hladkých sedadlách.
- Riziko tlaku – dlhé sedenie môže spôsobovať nepohodlie alebo podráždenie pokožky.
- Riziko udusenia – malé korálky sa môžu uvoľniť a byť nebezpečné pre deti.
- Riziko poškodenia sedadla – tvrdé korálky môžu poškodiť jemné čalúnenie.

Pokyny na bezpečné používanie

- Výrobok je určený pre osoby staršie ako 14 rokov.
- Uistite sa, že je podložka pevne pripevnená k sedadlu.
- Nepoužívajte na sedadlách s poškodeným alebo citlivým čalúnením.
- Vyhýbajte sa dlhému sedeniu bez prestávok.
- Uchovávajte mimo dosahu detí.

Pokyny na likvidáciu

- Likvidujte v kontajneroch na zmiešaný odpad alebo plasty podľa miestnych predpisov.
- Nespaľujte v domácich peciach.
- Dodržiavajte miestne predpisy o nakladaní s odpadmi.

Deutsch

Diese Sicherheitshinweise wurden gemäß der Verordnung (EU) 2023/988 über die allgemeine Produktsicherheit (GPSR) erstellt. Sie sollen die Benutzer vor Gefahren durch unsachgemäße Verwendung schützen. Die Warnungen wurden einfach und verständlich formuliert, unter Berücksichtigung älterer Menschen und Personen mit eingeschränkter Mobilität.

Risikobewertung

- Rutschgefahr – die Matte kann auf glatten Sitzflächen verrutschen.
- Druckgefahr – langes Sitzen kann Unbehagen oder Hautreizungen verursachen.
- Erstickungsgefahr – kleine Perlen können sich lösen und eine Gefahr für Kinder darstellen.
- Beschädigungsgefahr – harte Perlen können empfindliche Polsterungen beschädigen.

Sichere Verwendung

- Produkt für Personen über 14 Jahre bestimmt.
- Stellen Sie sicher, dass die Matte fest am Sitz befestigt ist.
- Nicht auf beschädigten oder empfindlichen Polstern verwenden.
- Vermeiden Sie langes Sitzen ohne Pausen.
- Von Kindern fernhalten.

Entsorgung

- Im Restmüll oder Kunststoffbehälter gemäß den örtlichen Vorschriften entsorgen.
- Nicht in Haushaltsöfen verbrennen.
- Beachten Sie die lokalen Abfallentsorgungsvorschriften.

Українська

Ці інструкції з безпеки підготовлені відповідно до Регламенту (ЄС) 2023/988 щодо загальної безпеки

продукції (GPSR). Вони спрямовані на захист користувачів від небезпек, що виникають через неправильне використання. Попередження сформульовані просто та зрозуміло, з урахуванням потреб літніх людей та осіб з обмеженою рухливістю.

Аналіз ризиків

- Ризик ковзання – килимок може ковзати на гладких поверхнях сидіння.
- Ризик тиску – тривале сидіння може спричиняти дискомфорт або подразнення шкіри.
- Ризик удушення – дрібні намистини можуть від'єднатися та становити небезпеку для дітей.
- Ризик пошкодження сидіння – тверді кульки можуть пошкодити делікатну оббивку.

Інструкції з безпечного використання

- Продукт призначений для осіб від 14 років.
- Переконайтеся, що килимок надійно закріплений на сидінні.
- Не використовуйте на сидіннях із пошкодженою або делікатною оббивкою.
- Уникайте тривалого сидіння без перерв.
- Тримати подалі від дітей.

Інструкції з утилізації

- Викидати у змішані відходи або контейнери для пластику згідно з місцевими правилами.
- Не спалювати у домашніх печах.
- Дотримуватись місцевих правил поводження з відходами.

Română

Aceste instrucțiuni de siguranță au fost redactate în conformitate cu Regulamentul (UE) 2023/988 privind siguranța generală a produselor (GPSR). Ele au scopul de a proteja utilizatorii împotriva riscurilor care decurg din utilizarea necorespunzătoare. Avertismentele au fost formulate simplu și clar, ținând cont de persoanele în vârstă și de cele cu mobilitate redusă.

Analiza riscurilor

- Risc de alunecare – covorașul se poate deplasa pe suprafețele netede ale scaunului.
- Risc de presiune – șederea prelungită poate provoca disconfort sau iritații ale pielii.
- Risc de sufocare – mărgelele mici se pot desprinde și reprezintă un pericol pentru copii.
- Risc de deteriorare – bilele dure pot zgâria sau uza tapițeria delicată.

Instrucțiuni de utilizare în siguranță

- Produs destinat persoanelor peste 14 ani.
- Asigurați-vă că covorașul este fixat stabil pe scaun.
- Nu utilizați pe scaune cu tapițerie deteriorată sau delicată.
- Evitați șederea prelungită fără pauze.
- A nu se lăsa la îndemâna copiilor.

Instrucțiuni de eliminare

- Aruncați la deșeuri menajere mixte sau containere pentru plastic, conform reglementărilor locale.
- Nu ardeți în sobele casnice.
- Respectați reglementările locale privind gestionarea deșeurilor.

Magyar

Ezeket a biztonsági utasításokat az (EU) 2023/988 rendeletnek megfelelően állítottuk össze az általános termékbiztonságról (GPSR). Céljuk a felhasználók védelme a helytelen használatból eredő veszélyekkel szemben. Az útmutatók egyszerűen és érthetően kerültek megfogalmazásra, figyelembe véve az időseket és a mozgáskorlátozott személyeket.

Kockázatelemzés

- Csúszásveszély – a szőnyeg elcsúszhat a sima üléseken.
- Nyomásveszély – a hosszan tartó ülés kellemetlenséget vagy bőrirritációt okozhat.
- Fulladásveszély – apró gyöngyök leválhatnak, és veszélyt jelenthetnek a gyermekekre.
- Üléskárosodás veszélye – a kemény gyöngyök károsíthatják az érzékeny kárpitot.

Biztonságos használati utasítások

- A termék 14 év feletti személyek számára készült.

- Győződjön meg arról, hogy a szőnyeg biztonságosan rögzítve van az üléshez.
- Ne használja sérült vagy érzékeny kárpiton.
- Kerülje a hosszan tartó ülést szünet nélkül.
- Tartsa távol gyermekektől.

Ártalmatlanítási utasítások

- Helyezze vegyes hulladékba vagy műanyaggyűjtőbe a helyi szabályozás szerint.
- Ne égesse el háztartási kályhában.
- Tartsa be a helyi hulladékkezelési előírásokat.

Български

Тези указания за безопасност са изготвени в съответствие с Регламент (ЕС) 2023/988 относно общата безопасност на продуктите (GPSR). Те имат за цел да предпазят потребителите от рискове, произтичащи от неправилна употреба. Предупрежденията са формулирани просто и разбираемо, с мисъл за възрастни хора и лица с ограничена подвижност.

Анализ на риска

- Риск от подхлъзване – постелката може да се плъзга върху гладки седалки.
- Риск от натиск – продължителното седене може да причини дискомфорт или кожно раздразнение.
- Риск от задушаване – малки мъниста могат да се откъснат и да представляват опасност за деца.
- Риск от повреда на седалката – твърдите топчета могат да повредят деликатната тапицерия.

Инструкции за безопасна употреба

- Продуктът е предназначен за лица над 14 години.
- Уверете се, че постелката е стабилно закрепена към седалката.
- Не използвайте върху повредена или деликатна тапицерия.
- Избягвайте продължително седене без почивки.
- Пазете далеч от деца.

Инструкции за изхвърляне

- Изхвърляйте в контейнери за смесени отпадъци или пластмаса, съгласно местните разпоредби.
- Не изгаряйте в домашни печки.
- Спазвайте местните правила за управление на отпадъците.

Ελληνικά

Αυτές οι οδηγίες ασφαλείας έχουν συνταχθεί σύμφωνα με τον Κανονισμό (ΕΕ) 2023/988 για τη γενική ασφάλεια των προϊόντων (GPSR). Σκοπός τους είναι η προστασία των χρηστών από κινδύνους που προκύπτουν από κακή χρήση. Οι προειδοποιήσεις διατυπώθηκαν με απλό και κατανοητό τρόπο, λαμβάνοντας υπόψη τις ανάγκες των ηλικιωμένων και των ατόμων με περιορισμένη κινητικότητα.

Ανάλυση κινδύνων

- Κίνδυνος ολίσθησης – το κάλυμμα μπορεί να γλιστρήσει σε λεία καθίσματα.
- Κίνδυνος πίεσης – η παρατεταμένη καθιστή θέση μπορεί να προκαλέσει δυσφορία ή ερεθισμό του δέρματος.
- Κίνδυνος πνιγμού – μικρές χάντρες μπορεί να αποκολληθούν και να είναι επικίνδυνες για παιδιά.
- Κίνδυνος φθοράς – οι σκληρές χάντρες μπορεί να προκαλέσουν φθορά σε ευαίσθητη ταπετσαρία.

Οδηγίες ασφαλούς χρήσης

- Προϊόν για άτομα άνω των 14 ετών.
- Βεβαιωθείτε ότι το κάλυμμα είναι σωστά στερεωμένο στο κάθισμα.
- Μην το χρησιμοποιείτε σε καθίσματα με φθαρμένη ή ευαίσθητη ταπετσαρία.
- Αποφύγετε την παρατεταμένη χρήση χωρίς διαλείμματα.
- Μακριά από παιδιά.

Οδηγίες απόρριψης

- Απορρίψτε στα σύμμεικτα απορρίμματα ή σε κάδους πλαστικών σύμφωνα με τους τοπικούς κανονισμούς.
- Μην καίτε σε οικιακές σόμπες.

- Τηρείτε τους τοπικούς κανόνες διαχείρισης απορριμμάτων.

Lietuvių

Šios saugos instrukcijos parengtos pagal 2023/988 (ES) reglamentą dėl bendro produkto saugumo (GPSR). Jų tikslas – apsaugoti vartotojus nuo netinkamo naudojimo keliamos rizikos. Įspėjimai pateikti paprastai ir aiškiai, atsižvelgiant į vyresnio amžiaus žmones ir riboto judumo asmenis.

Rizikos analizė

- Slydimo rizika – kilimėlis gali slysti ant lygių sėdynių.
- Spaudimo rizika – ilgas sėdėjimas gali sukelti diskomfortą ar odos sudirginimą.
- Uždusimo rizika – mažos karoliukų dalys gali atsiskirti ir kelti pavojų vaikams.
- Sėdynės pažeidimo rizika – kieti karoliukai gali sugadinti jautrią apmušalą.

Saugaus naudojimo instrukcijos

- Produktas skirtas vyresniems nei 14 metų asmenims.
- Įsitikinkite, kad kilimėlis stabiliai pritvirtintas prie sėdynės.
- Nenaudokite ant pažeistos ar jautrios apmušalų.
- Venkite ilgo sėdėjimo be pertraukų.
- Laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

Utilizavimo instrukcijos

- Išmesti į mišrias atliekas arba plastiko konteinerius pagal vietos taisykles.
- Nedeginti buitinėse krosnyse.
- Laikytis vietinių atliekų tvarkymo reikalavimų.

Latviešu

Šīs drošības instrukcijas sagatavotas saskaņā ar (ES) 2023/988 regulu par vispārējo produktu drošību (GPSR). Tās paredzētas lietotāju aizsardzībai pret riskiem, kas rodas nepareizas lietošanas rezultātā. Brīdinājumi formulēti vienkāršā un saprotamā veidā, ņemot vērā vecāka gadagājuma cilvēkus un personas ar ierobežotām pārvietošanās spējām.

Riska analīze

- Slīdēšanas risks – paklājiņš var slīdēt uz gludām sēdvietām.
- Spiediena risks – ilgstoša sēdēšana var izraisīt diskomfortu vai ādas kairinājumu.
- Aizrīšanās risks – mazas krelles var atdalīties un apdraudēt bērnus.
- Sēdekļa bojājumu risks – cietās krelles var sabojāt smalku polsterējumu.

Drošas lietošanas norādījumi

- Produkts paredzēts personām, kas vecākas par 14 gadiem.
- Pārliecinieties, ka paklājiņš ir droši piestiprināts pie sēdekļa.
- Nelietot uz bojāta vai jutīga polsterējuma.
- Izvairīties no ilgstošas sēdēšanas bez pārtraukumiem.
- Sargāt no bērniem.

Utilizācijas norādījumi

- Izmest sadzīves atkritumos vai plastmasas konteineros saskaņā ar vietējiem noteikumiem.
- Nededzināt mājas krāsnīs.
- Ievērot vietējos atkritumu apsaimniekošanas noteikumus.

Suomi

Nämä turvallisuusohjeet on laadittu asetuksen (EU) 2023/988 yleisestä tuoteturvallisuudesta (GPSR) mukaisesti. Niiden tarkoituksena on suojella käyttäjiä väärinkäytön aiheuttamilta vaaroilta. Varoitukset on muotoiltu yksinkertaisesti ja ymmärrettävästi, huomioiden iäkkäät ja liikkumisrajoitteiset henkilöt.

Riskianalyysi

- Liukastumisvaara – matto voi liukua sileillä istuimilla.
- Painevaara – pitkäaikainen istuminen voi aiheuttaa epämukavuutta tai ihoärsytystä.
- Tukehtumisvaara – pienet helmet voivat irrota ja olla vaarallisia lapsille.
- Istuimen vahingoittumisvaara – kovat helmet voivat vahingoittaa herkkää verhoilua.

Turvallisen käytön ohjeet

- Tuote on tarkoitettu yli 14-vuotiaille.
- Varmista, että matto on tukevasti kiinnitetty istuimeen.
- Älä käytä vaurioituneella tai herkällä verhoilulla.
- Vältä pitkäaikaista istumista ilman taukoja.
- Pidä lasten ulottumattomissa.

Hävitysohjeet

- Hävitä sekajätteisiin tai muovinkeräykseen paikallisten määräysten mukaisesti.
- Älä polta kotiuunissa.
- Noudata paikallisia jätehuoltomääräyksiä.

Hrvatski

Ove sigurnosne upute izrađene su u skladu s Uredbom (EU) 2023/988 o općoj sigurnosti proizvoda (GPSR). Njihova je svrha zaštititi korisnike od opasnosti koje proizlaze iz nepravilne uporabe. Upozorenja su formulirana jednostavno i razumljivo, uzimajući u obzir starije osobe i osobe s ograničenom pokretljivošću.

Analiza rizika

- Rizik klizanja – podloga se može pomicati na glatkim sjedalima.
- Rizik pritiska – dugotrajno sjedenje može izazvati nelagodu ili iritaciju kože.
- Rizik gušenja – male kuglice se mogu odvojiti i predstavljati opasnost za djecu.
- Rizik oštećenja sjedala – tvrde kuglice mogu oštetiti osjetljivu presvlaku.

Upute za sigurnu uporabu

- Proizvod je namijenjen osobama starijim od 14 godina.
- Osigurajte da je podloga čvrsto pričvršćena na sjedalo.
- Ne koristiti na oštećenoj ili osjetljivoj presvlaci.
- Izbjegavajte dugotrajno sjedenje bez pauza.
- Držati podalje od djece.

Upute za odlaganje

- Odložiti u spremnike za miješani otpad ili plastiku prema lokalnim propisima.
- Ne spaljivati u kućnim pećima.
- Poštovati lokalne propise o gospodarenju otpadom.

Slovenščina

Ta navodila za varnost so pripravljena v skladu z Uredbo (EU) 2023/988 o splošni varnosti proizvodov (GPSR). Namenjena so zaščiti uporabnikov pred nevarnostmi, ki izhajajo iz nepravilne uporabe. Opozorila so oblikovana preprosto in razumljivo, ob upoštevanju potreb starejših oseb in oseb z omejeno mobilnostjo.

Analiza tveganj

- Nevarnost drsenja – podloga se lahko premika na gladkih sedežih.
- Nevarnost pritiska – dolgotrajno sedenje lahko povzroči nelagodje ali draženje kože.
- Nevarnost zadušitve – majhne kroglice se lahko odlepijo in ogrožajo otroke.
- Nevarnost poškodbe sedeža – trde kroglice lahko poškodujejo občutljivo oblazinjenje.

Navodila za varno uporabo

- Izdelek je namenjen osebam, starejšim od 14 let.
- Prepričajte se, da je podloga trdno pritrjena na sedež.
- Ne uporabljajte na poškodovanem ali občutljivem oblazinjenju.
- Izogibajte se dolgotrajnemu sedenju brez odmora.
- Hranite zunaj dosega otrok.

Navodila za odstranjevanje

- Odložite v zabojnike za mešane odpadke ali plastiko v skladu z lokalnimi predpisi.
- Ne sežigajte v domačih pečeh.
- Upoštevajte lokalne predpise o ravnanju z odpadki.

Français

Ces consignes de sécurité ont été établies conformément au règlement (UE) 2023/988 sur la sécurité générale des produits (GPSR). Elles visent à protéger les utilisateurs contre les dangers liés à une mauvaise utilisation. Les avertissements ont été formulés de manière simple et compréhensible, en tenant compte des personnes âgées et des personnes à mobilité réduite.

Analyse des risques

- Risque de glissement – le tapis peut glisser sur des surfaces lisses de siège.
- Risque de pression – une assise prolongée peut causer de l'inconfort ou des irritations cutanées.
- Risque d'étouffement – de petites perles peuvent se détacher et représenter un danger pour les enfants.
- Risque d'endommagement du siège – les perles dures peuvent abîmer les tissus délicats.

Instructions d'utilisation en toute sécurité

- Produit destiné aux personnes de plus de 14 ans.
- Assurez-vous que le tapis est solidement fixé au siège.
- Ne pas utiliser sur des sièges endommagés ou délicats.
- Évitez une assise prolongée sans pause.
- Tenir hors de portée des enfants.

Instructions d'élimination

- Jeter dans les déchets ménagers ou dans les conteneurs plastiques selon la réglementation locale.
- Ne pas brûler dans les poêles domestiques.
- Respecter les règles locales de gestion des déchets.

Español

Estas instrucciones de seguridad se han preparado de acuerdo con el Reglamento (UE) 2023/988 sobre la seguridad general de los productos (GPSR). Están destinadas a proteger a los usuarios de los riesgos derivados de un mal uso. Las advertencias se han formulado de manera simple y comprensible, teniendo en cuenta a las personas mayores y a aquellas con movilidad reducida.

Análisis de riesgos

- Riesgo de deslizamiento – la alfombrilla puede moverse en superficies lisas del asiento.
- Riesgo de presión – permanecer sentado mucho tiempo puede causar molestias o irritación en la piel.
- Riesgo de asfixia – las cuentas pequeñas pueden desprenderse y ser peligrosas para los niños.
- Riesgo de daño al asiento – las cuentas duras pueden desgastar la tapicería delicada.

Instrucciones de uso seguro

- Producto destinado a mayores de 14 años.
- Asegúrese de que la alfombrilla esté bien fijada al asiento.
- No utilizar en asientos dañados o delicados.
- Evite permanecer sentado durante largos periodos sin descanso.
- Mantener fuera del alcance de los niños.

Instrucciones de eliminación

- Desechar en residuos mixtos o contenedores de plástico según las normas locales.
- No quemar en estufas domésticas.
- Cumplir con la normativa local de gestión de residuos.

Svenska

Dessa säkerhetsanvisningar har tagits fram i enlighet med förordning (EU) 2023/988 om allmän produktsäkerhet (GPSR). De syftar till att skydda användare mot faror som uppstår vid felaktig användning. Varningarna är utformade på ett enkelt och begripligt sätt, med hänsyn till äldre personer och personer med nedsatt rörlighet.

Riskanalys

- Halkrisk – mattan kan glida på släta säten.
- Tryckrisk – långvarigt sittande kan orsaka obehag eller hudirritation.
- Kvävningsrisk – små kulor kan lossna och vara farliga för barn.
- Risk för skador på sätet – hårda kulor kan skada känslig klädsel.

Säkra användningsinstruktioner

- Produkten är avsedd för personer över 14 år.
- Kontrollera att mattan är ordentligt fastsatt på sätet.
- Använd inte på säten med skadad eller känslig klädsel.
- Undvik långvarigt sittande utan pauser.
- Förvara utom räckhåll för barn.

Instruktioner för kassering

- Kassera i hushållsavfall eller plastbehållare enligt lokala regler.
- Bränn inte i hushållsugnar.
- Följ lokala bestämmelser för avfallshantering.

Português

Estas instruções de segurança foram preparadas de acordo com o Regulamento (UE) 2023/988 relativo à segurança geral dos produtos (GPSR). Destinam-se a proteger os utilizadores contra riscos resultantes de uma utilização incorreta. Os avisos foram formulados de forma simples e clara, tendo em conta os idosos e as pessoas com mobilidade reduzida.

Análise de riscos

- Risco de deslizamento – o tapete pode escorregar em superfícies lisas do assento.
- Risco de pressão – sentar-se por longos períodos pode causar desconforto ou irritação da pele.
- Risco de asfixia – pequenas contas podem soltar-se e ser perigosas para crianças.
- Risco de danos no assento – as contas duras podem danificar estofos delicados.

Instruções de utilização segura

- Produto destinado a pessoas com mais de 14 anos.
- Certifique-se de que o tapete está firmemente fixado ao assento.
- Não utilizar em assentos danificados ou delicados.
- Evitar períodos prolongados sentado sem pausas.
- Manter fora do alcance das crianças.

Instruções de eliminação

- Eliminar em resíduos indiferenciados ou plásticos de acordo com as normas locais.
- Não queimar em fogões domésticos.
- Cumprir as normas locais de gestão de resíduos.

Nederlands

Deze veiligheidsinstructies zijn opgesteld in overeenstemming met Verordening (EU) 2023/988 inzake algemene productveiligheid (GPSR). Ze zijn bedoeld om gebruikers te beschermen tegen gevaren die voortvloeien uit verkeerd gebruik. De waarschuwingen zijn eenvoudig en begrijpelijk geformuleerd, met inachtneming van ouderen en personen met beperkte mobiliteit.

Risicoanalyse

- Uitglijgevaar – de mat kan verschuiven op gladde stoelen.
- Drukgevaar – langdurig zitten kan ongemak of huidirritatie veroorzaken.
- Verstikkingsgevaar – kleine kralen kunnen loskomen en gevaarlijk zijn voor kinderen.
- Risico op beschadiging van de stoel – harde kralen kunnen gevoelige bekleding beschadigen.

Veiligheidsinstructies

- Product bedoeld voor personen ouder dan 14 jaar.
- Zorg dat de mat stevig op de stoel is bevestigd.
- Niet gebruiken op stoelen met beschadigde of gevoelige bekleding.
- Vermijd langdurig zitten zonder pauzes.
- Buiten bereik van kinderen houden.

Instructies voor verwijdering

- Verwijderen in restafval of plastic containers volgens lokale voorschriften.
- Niet verbranden in huisovens.
- Lokale afvalregels naleven.

Italiano

Queste istruzioni di sicurezza sono state redatte in conformità al Regolamento (UE) 2023/988 sulla sicurezza generale dei prodotti (GPSR). Hanno lo scopo di proteggere gli utenti dai rischi derivanti da un uso improprio. Gli avvertimenti sono stati formulati in modo semplice e comprensibile, tenendo conto delle persone anziane e di quelle con mobilità ridotta.

Analisi dei rischi

- Rischio di scivolamento – il tappetino può scivolare su sedili lisci.
- Rischio di pressione – stare seduti a lungo può causare fastidio o irritazioni cutanee.
- Rischio di soffocamento – le piccole perline possono staccarsi e rappresentare un pericolo per i bambini.
- Rischio di danni al sedile – le perline dure possono danneggiare i rivestimenti delicati.

Istruzioni per un uso sicuro

- Prodotto destinato a persone sopra i 14 anni.
- Assicurarsi che il tappetino sia ben fissato al sedile.
- Non utilizzare su sedili con rivestimento danneggiato o delicato.
- Evitare di restare seduti per lunghi periodi senza pause.
- Tenere lontano dalla portata dei bambini.

Istruzioni per lo smaltimento

- Smaltire nei rifiuti indifferenziati o nei contenitori per plastica, secondo le normative locali.
- Non bruciare nelle stufe domestiche.
- Rispettare le normative locali sui rifiuti.